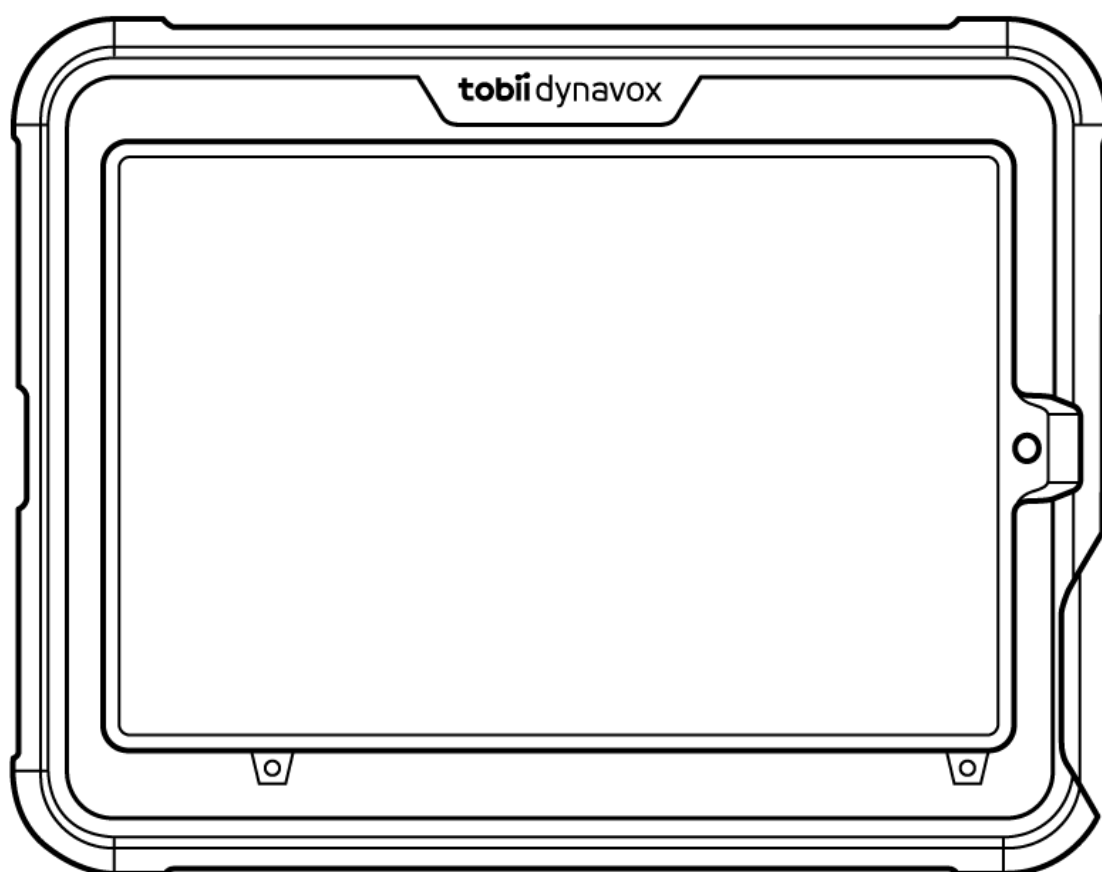


# Tobii Dynavox SC Tablet Mini

## Manuel de l'utilisateur



## Manuel de l'utilisateur Tobii Dynavox SC Tablet Mini

Version 1.0.3

05/2024

Tous droits réservés

Copyright © Tobii AB (publ)

Il est interdit de reproduire toute partie de ce document, de stocker des données qui en sont issues, ou de les transmettre sous quelque forme que ce soit (électronique, photocopie, enregistrement, ou autre) sans permission préalable écrite de l'éditeur.

La protection du copyright concerne toutes les formes, sujets, contenus et matériaux soumis au copyright, ainsi que les informations autorisées par l'autorité statuaire ou judiciaire, et les cas cités ci-après, y compris sans limitation, les matériaux générés par les programmes du logiciel qui sont affichés à l'écran tels que les fenêtres, les menus, etc.

Les informations du présent document sont la propriété de Tobii Dynavox. Toute reproduction, totale ou partielle, sans l'autorisation écrite préalable de Tobii Dynavox est interdite.

Les produits répertoriés dans ce document peuvent correspondre à des marques et/ou des marques déposées par leurs propriétaires respectifs. L'éditeur et l'auteur ne revendiquent aucune de ces marques.

Bien que toutes les précautions aient été prises lors de la préparation de ce document, l'éditeur et l'auteur ne pourront être tenus responsables pour toute erreur ou omission, ou pour les dommages entraînés par l'utilisation des informations contenues dans ce document, ou par l'utilisation des programmes et du code source qui peuvent l'accompagner. En aucun cas l'éditeur et l'auteur ne pourront être tenus responsables en cas de perte de profits ou tout autre dommage commercial résultant, directement ou indirectement, de ce document.

Le contenu est susceptible d'être modifié sans avertissement préalable.

Veuillez consulter le site web de Tobii Dynavox.

[www.TobiiDynavox.com](http://www.TobiiDynavox.com) pour obtenir les versions mises à jour de ce document.

### Coordonnées :

Tobii Dynavox AB  
Karlsrovagen 2D  
182 53 Danderyd  
Suède

+46 8 663 69 90

Tobii Dynavox LLC  
2100 Wharton Street, Suite 400  
Pittsburgh, PA 15203  
États-Unis

+1-800-344-1778

Tobii Dynavox Ltd.  
Sheffield Technology Parks  
Cooper Buildings  
Arundel Street  
Sheffield S1 2NS  
Royaume-Uni

+46 8 663 69 90

Tobii Dynavox (Suzhou) Co. Ltd  
Unit 11/12, Floor 3, Building B, No.5 Xinghan Street, SIP, Suzhou  
P.R.China 215021

+86 512 69362880

- SC Tablet Mini Numéro identifiant du dispositif mini : 7340074601806



# Table des matières

<b>1</b>	<b>Introduction .....</b>	<b>5</b>
1.1	Explication des avertissements .....	5
1.2	Symboles et marquages .....	5
1.2.1	Étiquette du produit .....	7
1.3	Utilisation prévue .....	7
1.4	Contenu du pack .....	7
<b>2</b>	<b>Sécurité .....</b>	<b>9</b>
2.1	Prévention des pertes auditives .....	10
2.2	Alimentation et batteries .....	10
2.3	Température : .....	11
2.4	Urgences .....	11
2.5	Électricité .....	11
2.6	Sécurité des enfants .....	11
2.7	Champ magnétique .....	11
2.8	Responsabilité .....	11
<b>3</b>	<b>Présentation générale de SC Tablet Mini .....</b>	<b>12</b>
3.1	Principales fonctions .....	12
3.2	Conception du produit .....	13
3.3	Firmware pré-installé .....	14
<b>4</b>	<b>Batterie du SC Tablet Mini .....</b>	<b>15</b>
4.1	Batteries .....	15
4.2	Charger SC Tablet Mini .....	15
4.2.1	Comportement du témoin lumineux de chargement (témoin d'alimentation DEL) .....	15
<b>5</b>	<b>Utiliser SC Tablet Mini .....</b>	<b>16</b>
5.1	Mise en marche de l'appareil .....	16
5.2	Installer l'iPad Mini et effectuer un couplage à l'aide de Bluetooth® .....	16
5.3	Annuler le couplage de la connexion Bluetooth® .....	16
5.4	Éteindre SC Tablet Mini .....	17
5.5	Attacher la bandoulière de transport .....	17
5.6	Insérer l'iPad sur la SC Tablet Mini .....	17
5.7	Retirer l'iPad de la SC Tablet Mini .....	20
5.8	État de chargement la batterie et économie d'énergie .....	21
5.9	Réglage du volume .....	21
5.10	Réglage du son .....	21
5.11	iPad Mini .....	22
<b>6</b>	<b>Entretien du produit .....</b>	<b>23</b>
6.1	Température et humidité .....	23
6.1.1	Utilisation générale - Température de fonctionnement .....	23
6.1.2	Transport et stockage .....	23
6.1.3	Recharge .....	23
6.2	Nettoyage de l'appareil SC Tablet Mini .....	23
6.3	Transport du SC Tablet Mini .....	23
6.4	Mise au rebut du SC Tablet Mini .....	24
6.5	Mise au rebut des batteries .....	24

<b>Annexe A</b>	<b>Assistance technique, garantie, documents de familiarisation .....</b>	<b>25</b>
A1	Assistance client .....	25
A2	Garantie .....	25
A3	Documents de familiarisation .....	25
<b>Annexe B</b>	<b>Informations sur la conformité des produits .....</b>	<b>26</b>
B1	Déclaration FCC .....	26
B1.1	Pour l'équipement de la section 15B .....	26
B1.2	Pour les appareils portables.....	26
B2	Déclaration Industrie Canada .....	26
B3	Déclaration CE.....	27
B4	Directives et normes.....	27
<b>Annexe C</b>	<b>Instructions et déclaration du fabricant .....</b>	<b>28</b>
C1	e compatibilité électromagnétique (CEM) .....	28
<b>Annexe D</b>	<b>Spécifications techniques .....</b>	<b>31</b>
D1	SC Tablet Mini.....	31
D2	Adaptateur d'alimentation .....	31
<b>Annexe E</b>	<b>Accessoires approuvés .....</b>	<b>32</b>

# 1 Introduction

Merci d'avoir acheté une SC Tablet Mini de Tobii Dynavox !

Pour vous assurer que ce produit vous offrira des performances optimales, veuillez prendre le temps de lire attentivement le présent manuel.

La SC Tablet Mini est un accessoire de synthèse vocale de Tobii Dynavox conçu pour être utilisé avec un " iPad® 8.3 en tant que dispositif d'aide à la communication améliorée et d'accès à un ordinateur pour les personnes atteintes de déficience de la parole ou du langage ou d'incapacité physique ou cognitive.

## 1.1 Explication des avertissements

Dans ce manuel, nous utilisons cinq (5) niveaux d'avertissement :



Le symbole Remarque informe l'utilisateur d'un fait important ou qui demande une attention particulière.



Le symbole Attention informe l'utilisateur d'un fait susceptible d'occasionner des dégâts ou un dysfonctionnement de l'appareil.



Le symbole Avertissement signale un fait qui pourrait présenter un risque pour l'utilisateur si l'avertissement est ignoré.



Le symbole Volume élevé signale à l'utilisateur un fait susceptible d'entraîner des pertes auditives.














Le symbole Température élevée informe l'utilisateur sur la température de surface, lorsque celle-ci peut causer des blessures ou une gêne.

## 1.2 Symboles et marquages

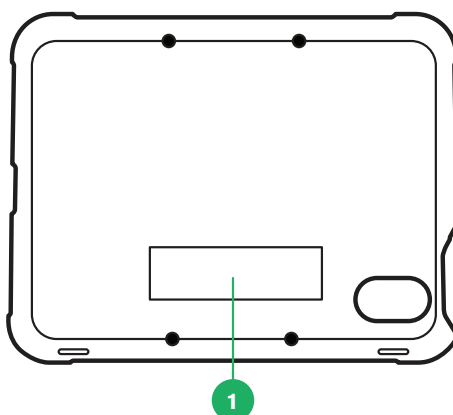
Cette section fournit des informations concernant les symboles utilisés sur SC Tablet Mini , ses accessoires ou son emballage.

Symbole ou marquage	Description
	Équipement de classe ii avec double isolation.
	Mettre au rebut dans le respect de la législation locale applicable.
	CE est le sigle de la Communauté Européenne. Le marquage CE indique aux fonctionnaires des douanes de l'Union Européenne que le produit est conforme à une ou plusieurs directives de la Communauté Européenne.
	Ce marquage est utilisé pour les produits électroniques fabriqués ou vendus aux États-Unis. Il certifie que les interférences électromagnétiques produites par le dispositif sont en deçà des limites approuvées par la Commission Fédérale des Communications.
	Consultez le manuel ou la brochure d'utilisation

Symbole ou marquage	Description
	Marque de conformité réglementaire au système de sécurité australien des équipements électriques.
	Conforme à la directive de réduction des substances dangereuses.
+	Augmenter le volume.
-	Baisser le volume.
	Fabricant.
	Numéro de référence.
	Numéro de série.
	Indique que l'élément est un dispositif médical
	SGS est le leader mondial de l'inspection, de la vérification, des tests et de la certification.
	Le marquage UKCA (UK Conformity Assessed) est un marquage de produits britannique utilisée pour les marchandises mises sur le marché en Grande-Bretagne (Angleterre, Pays de Galles et Écosse). Il concerne la plupart des produits qui nécessitaient auparavant le marquage CE.
	Le marquage indiquant une source d'alimentation correspond aux conditions de niveau VI à la fois pour la tension et la fréquence 115 V/60 Hz et 230 V/50 Hz, si le produit est conçu pour fonctionner sous différents voltages. Les produits possédant une plaque indiquant une compatibilité pour une seule tension et fréquence doivent aussi se servir de ce marquage si le produit est conforme aux conditions de performance ; en d'autres termes, les fabricants n'ont pas besoin d'indiquer le voltage avec le marquage.
	Marquage des composants reconnu pour le Canada et les États-Unis
	Mettre au rebut dans le respect de la législation locale applicable.

### 1.2.1 Étiquette du produit

L'étiquette du produit SC Tablet Mini se trouve à l'intérieur de la pièce située à l'arrière du dispositif, voir *Figure 1.1 Emplacement de l'étiquette du produit*, page 7.



**Figure 1.1** Emplacement de l'étiquette du produit

Position	Description
1	Étiquette du produit

Pour obtenir plus d'informations sur le démontage du SC Tablet Mini, voir *5.7 Retirer l'iPad de la SC Tablet Mini*, page 20.

## 1.3 Utilisation prévue

Lorsqu'elle est utilisée avec un iPad Mini correctement configuré, la Tobii Dynavox de SC Tablet Mini devient un dispositif de synthèse vocale pour les personnes qui rencontrent des difficultés à parler suite à des blessures, un handicap ou une maladie. La Tobii Dynavox SC Tablet Mini peut être couplée avec l'iPad Mini via Bluetooth® afin d'être utilisée en tant que dispositif de sortie audio.



**Contre-indications** : Le dispositif SC Tablet Mini ne doit jamais constituer pour l'utilisateur l'unique moyen de communiquer des informations importantes.

En cas de défaillance du SC Tablet Mini, l'utilisateur ne peut s'en servir pour communiquer.



L'appareil est principalement conçu pour une utilisation en intérieur.

## 1.4 Contenu du pack



Il est recommandé de conserver l'emballage d'origine du SC Tablet Mini.

Si le dispositif devait être retourné à Tobii Dynavox pour des problèmes ou une réparation sous garantie, il est préférable d'utiliser l'emballage d'origine ou équivalent pour le transport. La plupart des transporteurs exigent un emballage d'au moins 5 cm autour du dispositif.

**Remarque** : En accord avec la réglementation de la Commission mixte, tout emballage (notamment les boîtes) envoyé à Tobii Dynavox doit être éliminé.

Le pack du SC Tablet Mini comprend les éléments suivants :

- 1 logiciel Speech Case Mini
- 1 iPad Mini®
- 1 Tournevis
- 1 Bandoulière de transport

- 1 Chargeur USB à deux ports
- Câble AC
- Applications installées :
  - TD Talk (déployé par MDM)
  - TD Snap (déployé par MDM)
  - Snap Scene (déployé par MDM)
- 1 adaptateur USB-C vers USB-A
- 1 câble USB-C vers USB-C
- 1 Guide de mise en route
- Fiches de familiarisation au logiciel
- 1 document de sécurité et conformité
- 1 Garantie
- 1 an d'assistance pour 360 ou TD Care



## 2 Sécurité

L'appareil SC Tablet Mini a été testé et certifié conforme à toutes les spécifications et normes citées dans la section *Annexe B Informations sur la conformité des produits*, page 26 et dans la section *Annexe D Spécifications techniques*, page 31 de ce manuel. Néanmoins, afin de garantir le fonctionnement en toute sécurité de votre SC Tablet Mini veuillez à respecter les consignes de sécurité suivantes :



**Aucune modification de ce matériel n'est autorisée.**



Les réparations à effectuer sur un Tobii Dynavox ne peuvent être réalisées que par un centre de réparation Tobii Dynavox ou Tobii Dynavox autorisé et approuvé.



**Contre-indications** : Le dispositif SC Tablet Mini ne doit jamais constituer pour l'utilisateur l'unique moyen de communiquer des informations importantes.

En cas de défaillance du SC Tablet Mini, l'utilisateur ne peut s'en servir pour communiquer.



Le SC Tablet Mini n'est ni étanche ni imperméable. L'appareil ne doit donc pas être conservé en présence d'une humidité, de vapeurs ou d'autres conditions humides excessives. Ne plongez pas le dispositif dans l'eau ou dans un autre liquide. Veillez à empêcher tout déversement de liquide sur l'appareil, particulièrement sur les connecteurs.



L'utilisateur ne doit jamais tenter de changer la batterie. Toute modification de la batterie peut déclencher une explosion.



L'appareil SC Tablet Mini ne doit pas être utilisé comme un appareil d'assistance vitale, et l'utilisateur ne doit pas s'en trouver tributaire en cas de panne due à une coupure d'électricité ou une autre cause.



Il peut exister un risque d'étouffement si de petites pièces se détachent du SC Tablet Mini.



La bandoulière et le câble de chargement peuvent présenter des risques d'étranglement pour les enfants en bas âge. Ne laissez pas les enfants en bas âge sans surveillance à proximité de la bandoulière et du câble de chargement.



L'appareil SC Tablet Mini ne doit pas être exposé à la pluie, ni être utilisé dans des conditions météorologiques qui ne correspondent pas aux caractéristiques techniques de l'appareil SC Tablet Mini.



Les jeunes enfants ne doivent pas avoir accès à l'appareil SC Tablet Mini, ni l'utiliser, sans la surveillance de parents ou tuteurs.



L'appareil SC Tablet Mini doit être déplacé/transporté avec précaution.

## 2.1 Prévention des pertes auditives



L'utilisation d'écouteurs, d'un casque ou de haut-parleurs à un volume élevé peut entraîner une perte définitive de l'audition. Pour éviter cela, le volume doit être réglé sur un niveau sûr. Avec le temps, il est possible de devenir insensibilisé aux niveaux sonores élevés qui peuvent sembler acceptables alors qu'ils risquent d'endommager l'ouïe. Si vous ressentez des symptômes tels qu'un sifflement d'oreilles, veuillez baisser le volume ou arrêter d'utiliser les écouteurs/le casque. Plus le volume est élevé, plus votre ouïe risque d'être endommagée rapidement.

Pour protéger votre ouïe, les audiologistes recommandent de prendre les mesures suivantes :

- Limitez le temps d'utilisation des écouteurs ou du casque à volume élevé.
- Évitez d'augmenter le volume de manière à bloquer les bruits ambiants.
- Baissez le volume si vous ne pouvez pas entendre parler des personnes situées à côté de vous.

Pour déterminer un niveau de volume sûr :

- Réglez la commande du volume à un niveau faible.
- Augmentez lentement le son jusqu'à ce que vous l'entendiez confortablement et clairement, sans distorsion.

## 2.2 Alimentation et batteries



La source d'alimentation doit répondre aux exigences de la norme Safety Extra Low Voltage (Très basse tension de sécurité - SELV) avec une tension nominale conforme aux exigences de source d'alimentation limitée respectant la norme IEC60950-1.



L'appareil SC Tablet Mini contient une batterie rechargeable. Toutes les batteries rechargeables s'abîment avec le temps. Ainsi, le temps possible d'utilisation du après une charge complète peut diminuer avec le temps par rapport au moment où l'appareil était neuf.



L'appareil SC Tablet Mini utilise des batteries Li-ion Polymer.

Si vous vous trouvez dans un environnement chaud, gardez à l'esprit que la température peut affecter la capacité de la batterie à se charger. La température interne doit être comprise entre 0 °C/32°F et 45 °C/113°F pour que la batterie puisse se charger. Si la température interne s'élève au-dessus de 45 °C/113 °F la batterie ne se chargera pas du tout.

Déplacez l'appareil SC Tablet Mini dans un environnement plus frais, et laissez la batterie se charger correctement.



Évitez d'exposer l'appareil SC Tablet Mini au feu ou à des températures supérieures à 60 °C/140 °F. Ces conditions peuvent entraîner un dysfonctionnement de la batterie, la génération de chaleur, une inflammation ou une explosion. N'oubliez pas que, dans le pire des cas, les températures peuvent atteindre un niveau bien supérieur à celui mentionné ci-dessus, par exemple dans le coffre d'une voiture un jour de grande chaleur. Conserver l'appareil SC Tablet Mini dans le coffre d'une voiture par temps chaud est donc susceptible d'entraîner un dysfonctionnement.



Ne chargez la batterie du SC Tablet Mini que dans une température ambiante comprise entre 0 °C/32 °F et 45 °C/113 °F.



N'utilisez que le chargeur fourni dans l'emballage pour charger l'appareil SC Tablet Mini. Utiliser des chargeurs non-autorisés pourrait gravement endommager l'appareil SC Tablet Mini.



Pour assurer un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil SC Tablet Mini, n'utilisez que le chargeur et les accessoires approuvés par Tobii Dynavox.



N'ouvrez pas et ne modifiez pas le boîtier de l'appareil SC Tablet Mini ou l'alimentation électrique, car vous risqueriez d'être exposé à une tension électrique potentiellement dangereuse. L'appareil ne contient pas de pièces remplaçables. En cas d'endommagement mécanique de l'appareil SC Tablet Mini ou de ses accessoires, **ne tentez pas de les utiliser.**



Si la batterie n'est pas chargée, ou si le SC Tablet Mini n'est pas alimenté en électricité, l'appareil SC Tablet Mini s'éteindra.



Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne peut être remplacé que par le personnel de maintenance. N'utilisez pas le câble d'alimentation tant qu'il n'a pas été remplacé.



Débranchez la prise d'alimentation du chargeur de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas en cours de chargement et débranchez le câble d'alimentation de celui-ci.



Des réglementations spéciales s'appliquent à l'envoi d'appareils contenant des batteries Li-ion Polymer. Si ces batteries tombent, sont écrasées, ou court-circuitées, elles peuvent libérer de dangereuses quantités de chaleur et s'enflammer. En outre, il est dangereux de les exposer au feu.

Veuillez consulter la réglementation IATA pour le transport des batteries ou piles au lithium métal ou lithium-ion : [http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dangerous\\_goods/Pages/lithium\\_batteries.aspx](http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dangerous_goods/Pages/lithium_batteries.aspx)



Les chargeurs ne doivent être utilisés que sous la supervision d'un adulte ou du personnel soignant.

## 2.3 Température :



Si on utilise l'appareil directement à la lumière du soleil ou dans tout autre environnement chaud, l'appareil SC Tablet Mini peut présenter des surfaces très chaudes.

## 2.4 Urgences



Ne soyez pas tributaire de l'appareil SC Tablet Mini pour vos appels d'urgence. Nous vous recommandons de garder à votre disposition plusieurs moyens de communication en cas d'urgence.

## 2.5 Électricité



N'ouvrez pas le boîtier métallique de l'appareil SC Tablet Mini, car vous pourriez être exposé à une tension électrique potentiellement dangereuse. Le dispositif ne contient pas de pièces remplaçables.

## 2.6 Sécurité des enfants



L'appareil SC Tablet Mini est un système informatique et un dispositif électronique avancé. En tant que tels, ils sont constitués par l'assemblage de nombreuses pièces séparées. Entre les mains d'un enfant, certaines de ces pièces sont susceptibles de se détacher de l'appareil, ce qui peut présenter un risque d'étouffement ou autre danger pour l'enfant.

Les jeunes enfants ne doivent pas avoir accès à l'appareil, ni l'utiliser, sans la surveillance de parents ou tuteurs.

## 2.7 Champ magnétique



Si vous pensez que le SC Tablet Mini interfère avec votre pacemaker ou tout autre appareil médical, interrompez l'utilisation de l'appareil SC Tablet Mini et consultez votre médecin pour obtenir des informations précises sur l'appareil médical affecté.

## 2.8 Responsabilité



Toute utilisation du SC Tablet Mini en dehors des conditions prévues, et l'utilisation en concomitance avec des logiciels ou du matériel tiers qui pourraient le détourner de son usage premier représente un risque dont Tobii Dynavox ne prend pas la responsabilité.

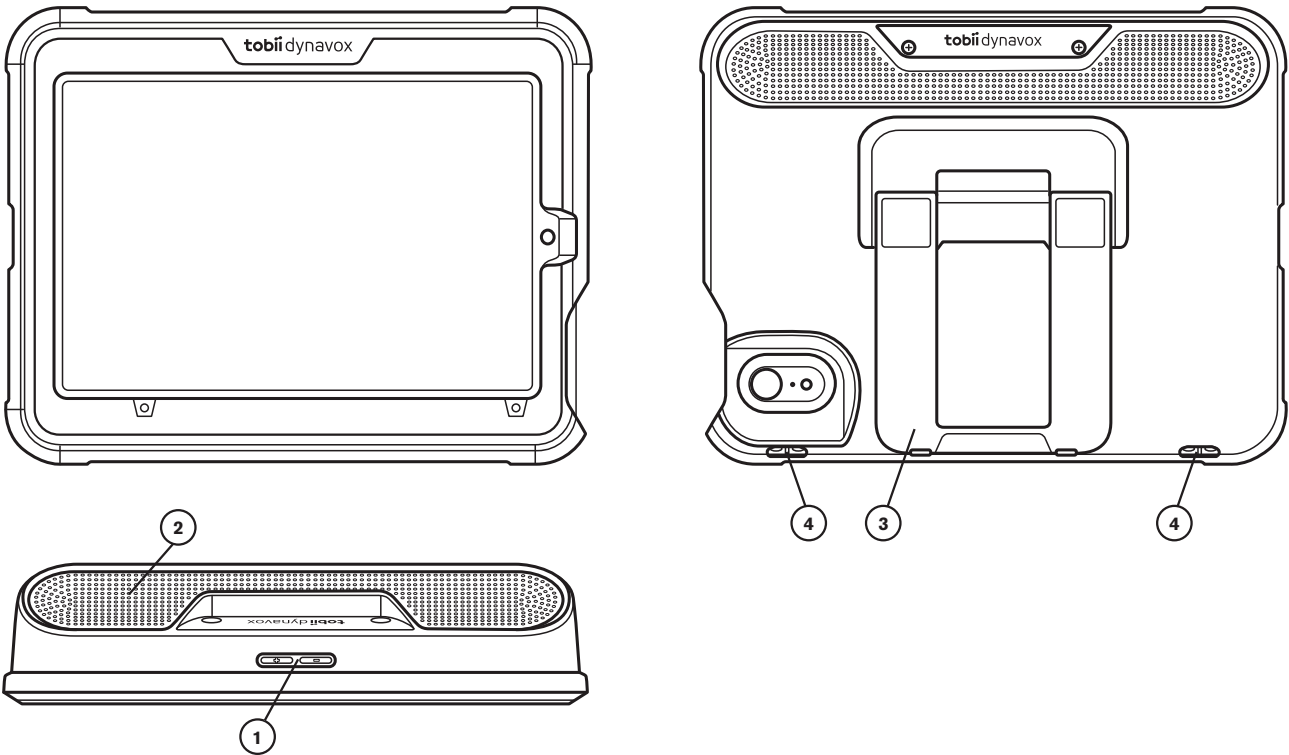
## 3 Présentation générale de SC Tablet Mini

### 3.1 Principales fonctions

Les appareils SC Tablet Mini comportent plusieurs fonctions intégrées.

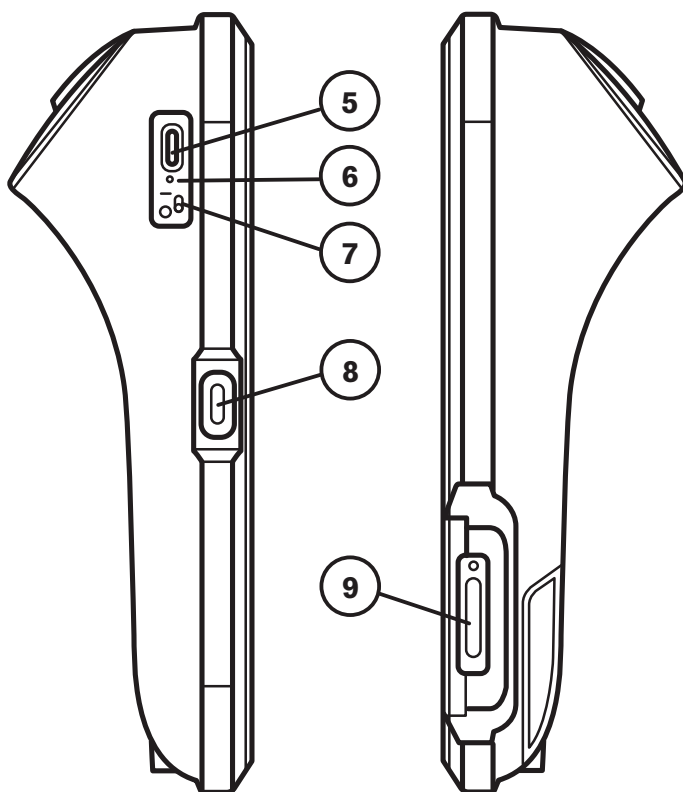
- 2 × Haut-parleurs intégrés
- 1 × Outil de sélection Marche/Arrêt
- 1 × haut-parleur Bluetooth®
- 1 × port de chargement

### 3.2 Conception du produit



**Figure 3.1** Vue frontale et vue de dessus

Position	Description
1	Bouton de réglage du volume
2	Enceintes
3	Béquille pliable
4	Points d'attache



**Figure 3.2** Vues latérales

Position	Description
5	Port d'alimentation
6	Témoin lumineux de chargement (témoin d'alimentation DEL)
7	Outil de sélection Marche/Arrêt
8	Port de chargement pour iPad Mini
9	Bouton Marche/Arrêt de l'iPad Mini



Ne forcez jamais un contacteur à rentrer dans un port. Si le contacteur ne rentre pas dans le port relativement facilement, ils ne correspondent probablement pas. Vérifiez que le contacteur correspond au port et que vous l'avez placé correctement par rapport au port.

### 3.3 Firmware pré-installé

La SC Tablet Mini est livrée avec tous les firmware requis installés et prêts à l'utilisation.

# 4 Batterie du SC Tablet Mini

## 4.1 Batteries

L'SC Tablet Mini contient deux batteries chargées séparément : l'une d'elles est située dans l'iPad Mini et l'autre dans la Speech case (afin d'alimenter l'amplificateur, les haut-parleurs externes et les ports de contacteurs). Ces batteries peuvent être chargées à l'aide du connecteur de chargement USB à deux ports fourni. Si la SC Tablet Mini n'est pas chargé ou alimenté en électricité, la SC Tablet Mini s'éteindra automatiquement.

## 4.2 Charger SC Tablet Mini

1. Branchez le câble d'alimentation au connecteur d'alimentation de la SC Tablet Mini, ainsi qu'au chargeur.
  - Utilisez le câble de chargement USB-A vers USB-C pour charger la Speech Case Mini. Position 4 dans *Figure 3.2 Vues latérales*
  - Utilisez le câble de chargement USB-C vers USB-C pour charger l'iPad Mini. Position 8 dans *Figure 3.2 Vues latérales*



Chargez la Speech Case Mini et l'iPad Mini via deux (2) ports distincts.

2. Branchez le chargeur sur une prise électrique.
3. Chargez la SC Tablet Mini jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée.
4. Une fois la SC Tablet Mini entièrement rechargée, débranchez le chargeur de l'appareil et de la prise électrique.



Vous ne **pouvez pas** surcharger la batterie. On peut recharger la batterie pendant la nuit.

Vous **pouvez** utiliser l'appareil pendant que la batterie est en charge.



En raison de réactions chimiques internes, les performances de la batterie peuvent se détériorer avec le temps. De plus, si les conditions d'usage ne sont pas respectées (charge, décharge, température ambiante, etc.) selon les paramètres recommandés, l'espérance de vie de la batterie peut être réduite, ou la batterie peut endommager l'appareil SC Tablet Mini. Si la batterie est incapable de maintenir sa charge pendant une longue période de temps, même si elle est correctement chargée, il peut s'avérer nécessaire de la remplacer.

Avec une utilisation normale, la batterie doit être remplacée tous les 12 à 18 mois. Ne tentez pas de remplacer la batterie vous-même. La batterie est une pièce interne qui ne peut être manipulée ou remplacée que par un technicien Tobii Dynavox.

Pour en savoir plus sur les températures de stockage et de charge des batteries, voir 2.2 *Alimentation et batteries*, page 10.

### 4.2.1 Comportement du témoin lumineux de chargement (témoin d'alimentation DEL)

Le témoin lumineux de chargement (témoin d'alimentation DEL) (Position 5 dans *Figure 3.2 Vues latérales*) s'illumine lorsque le chargeur est branché et que la batterie est en cours de chargement :

- Témoin lumineux bleu fixe allumé — Chargement en cours
- Témoin lumineux bleu clignotant — Un défaut de charge peut se produire si la batterie est défectueuse ou si vous essayez d'effectuer un chargement.
- Témoin lumineux éteint — L'unité est entièrement rechargée

# 5 Utiliser SC Tablet Mini

L'appareil SC Tablet Mini propose quatre moyens d'accès :

- **Moyen d'accès tactile** — Naviguer entre les applications en utilisant le moyen d'accès tactile
- **Le Mode expédition** — désactive le haut-parleur Bluetooth®.
- **Le Mode mise à jour du firmware** — à utiliser uniquement lorsque vous êtes invité à mettre à jour le firmware de l'appareil SC Tablet Mini.

## 5.1 Mise en marche de l'appareil

**Pour démarrer SC Tablet Mini avec le moyen d'accès tactile**



Si vous avez précédemment combiné cette Speech Case avec un iPad Mini, consultez [5.3 Annuler le couplage de la connexion Bluetooth®](#), page 16.

Lorsque l'Outil de sélection Marche/Arrêt du moyen d'accès est déplacé de la position 0 (désactivé) à Tactile (1), l'unité annonce "Power On" et après quelques secondes, un (1) clic retentit.

1. Assurez-vous que l'outil de sélection du moyen d'accès soit défini sur la position 1.
2. Suivez les instructions dans [5.2 Installer l'iPad Mini et effectuer un couplage à l'aide de Bluetooth®](#), page 16

**Pour mettre la SC Tablet Mini en Mode mise à jour du Firmware**

1. Appuyez sur le bouton **Volume +** et maintenez-le enfoncé tout en déplaçant l'**Outil de sélection Marche/Arrêt** de 0 vers 1.



La SC Tablet Mini est conçue pour demeurer sous tension.

## 5.2 Installer l'iPad Mini et effectuer un couplage à l'aide de Bluetooth®

1. Suivez les étapes indiquées dans le document d'installation Tobii Dynavox SC Tablet Mini pour installer l'iPad Mini correctement.
2. Sur votre iPad, allez à **Paramètres > Bluetooth** et activez Bluetooth®. Restez sur cet écran jusqu'à ce que vous ayez complété les étapes restantes pour coupler votre SC Tablet Mini.
3. Assurez-vous que SC Tablet Mini est chargé et sous tension comme décrit dans [5.1 Mise en marche de l'appareil](#).
4. Sélectionnez SC Mini dans la liste Mes dispositifs ou Autres dispositifs dans le menu Bluetooth® de l'iPad Mini. Votre SC Tablet Mini est maintenant couplée et prête à être utilisée.



Votre identifiant Bluetooth® pour la SC Tablet Mini se termine par les 5 chiffres du numéro de série indiqué sur le boîtier de la SC Tablet Mini. Le numéro de série de la Speech Case se trouve sur l'étiquette située à l'intérieur du socle.

## 5.3 Annuler le couplage de la connexion Bluetooth®

Si vous avez précédemment couplé cette Speech Case Mini avec cet iPad Mini, vous devez d'abord « oublier » SC Tablet Mini dans la liste des appareils Bluetooth®.

1. Allez à la page des **Paramètres > Bluetooth**.
2. Trouvez la première SC Tablet Mini dans la liste.
3. Sélectionnez l'icône « i » qui se trouve à côté.
4. Sélectionnez « **Oublier cet appareil** ».
5. Confirmez en sélectionnant « **Oublier l'appareil** ».



## 5.4 Éteindre SC Tablet Mini

### Pour mettre la SC Tablet Mini en mode expédition (l'appareil s'éteint)

1. Assurez-vous que l'iPad Mini est connecté à SC Tablet Mini via Bluetooth. Sinon, consultez *5.2 Installer l'iPad Mini et effectuer un couplage à l'aide de Bluetooth®*.
2. Maintenez le bouton Marche/Arrêt de l'iPad Mini (pos.9 dans *Figure 3.2 Vues latérales, page 14*) et le bouton Volume (l'un ou l'autre, cela n'a pas d'importance) (Pos 1 dans *Figure 3.1 Vue frontale et vue de dessus, page 13*) simultanément.  
Le curseur d'arrêt apparaîtra sur l'écran de l'iPad Mini.
3. Éteignez l'iPad Mini à l'aide du curseur d'arrêt.
4. Placez l'Outil de sélection Marche/Arrêt (pos. 7 in *Figure 3.2 Vues latérales, page 14*) en position 0.

## 5.5 Attacher la bandoulière de transport

1. Démontez SC Tablet Mini si nécessaire en suivant les instructions dans *5.7 Retirer l'iPad de la SC Tablet Mini, page 20*.
2. Placez le corps de l'appareil Speech Case Mini sur une table de façon à ce que sa face arrière soit dirigée vers le haut.
3. Saisissez la bandoulière de transport et détachez les deux boucles de la bandoulière principale.  
L'une des extrémités de la partie détachée de la bandoulière de transport se terminera par une boucle et l'autre par un anneau.
4. Saisissez l'une des bandoulières détachées et faites passer l'extrémité qui se termine par un anneau par les trous situés sur le côté gauche du corps de l'appareil Speech Case Mini. Après avoir fait passer cette extrémité par le trou extérieur, faites-la remonter pour la faire passer par le trou intérieur.
5. Faites passer l'extrémité qui se termine par boucle dans l'anneau et tirez fermement afin d'attacher la bandoulière au point d'attache prévu pour celle-ci.
6. Saisissez l'autre bandoulière détachée et faites passer l'extrémité se terminant par un anneau par les trous situés sur le côté droit du corps de l'appareil Speech Case Mini. Après avoir fait passer cette extrémité par le trou extérieur, faites-la remonter pour la faire passer par le trou intérieur.
7. Faites passer l'extrémité qui se termine par boucle dans l'anneau et tirez fermement afin d'attacher la bandoulière au point d'attache prévu pour celle-ci.
8. Attachez les deux boucles à la bandoulière principale, afin de les raccorder l'une à l'autre et de former une petite poignée pour l'appareil.
9. Remontez la SC Tablet Mini en suivant les instructions indiquées dans *5.6 Insérer l'iPad sur la SC Tablet Mini, page 17*.

## 5.6 Insérer l'iPad sur la SC Tablet Mini



Attachez la bandoulière de transport avant d'insérer l'iPad dans SC Tablet Mini. Pour en savoir plus, consultez le *5.5 Attacher la bandoulière de transport, page 17*.

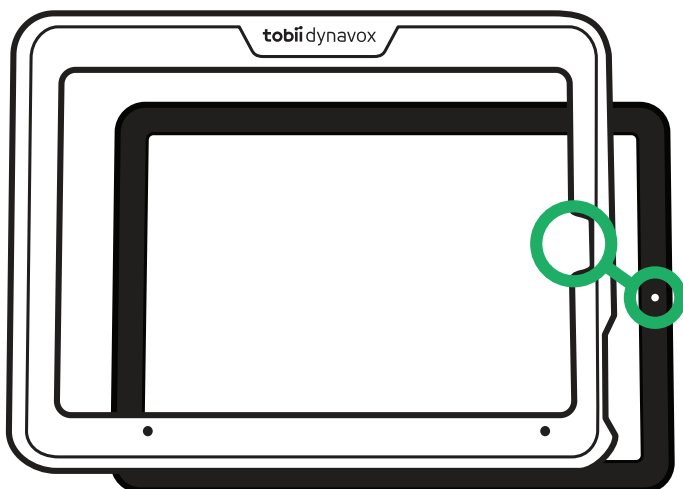


Ne serrez pas trop les vis.

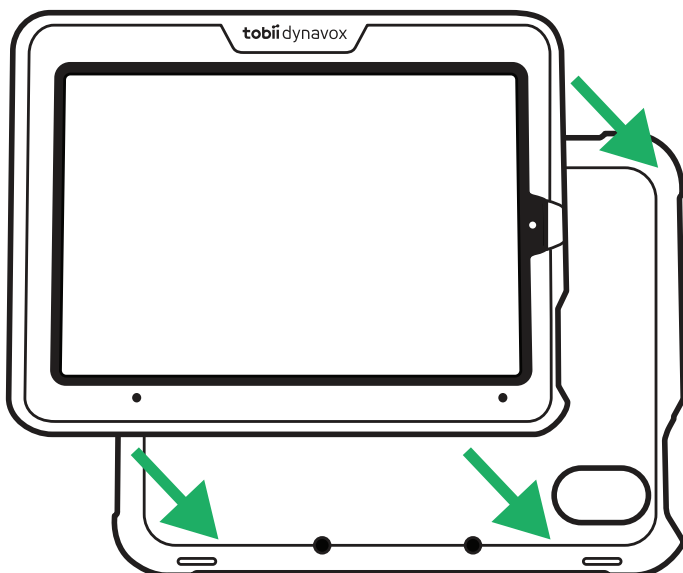


1. Séparez la plaque avant et le corps de la Speech Case Mini en séparant les deux pièces.

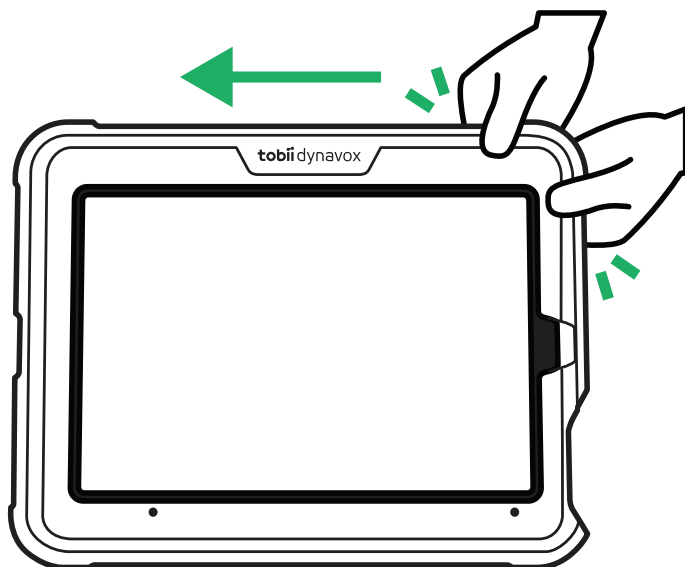
2. Poussez l'iPad Mini dans la plaque avant, en alignant la caméra de l'iPad Mini sur la découpe de la plaque.



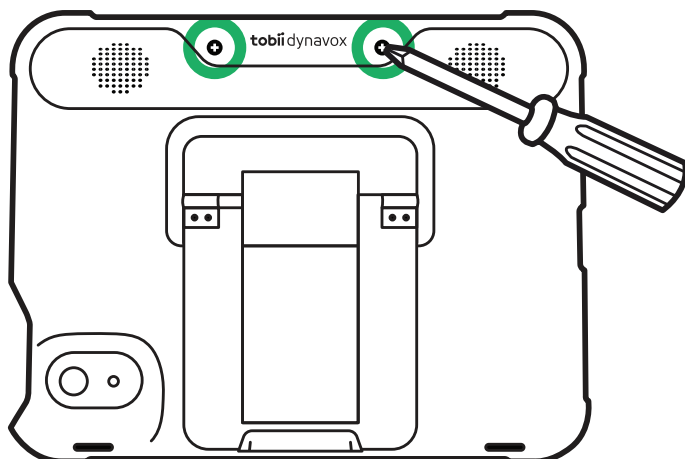
3. Poussez l'ensemble iPad et plaque dans le corps de la Speech Case Mini.



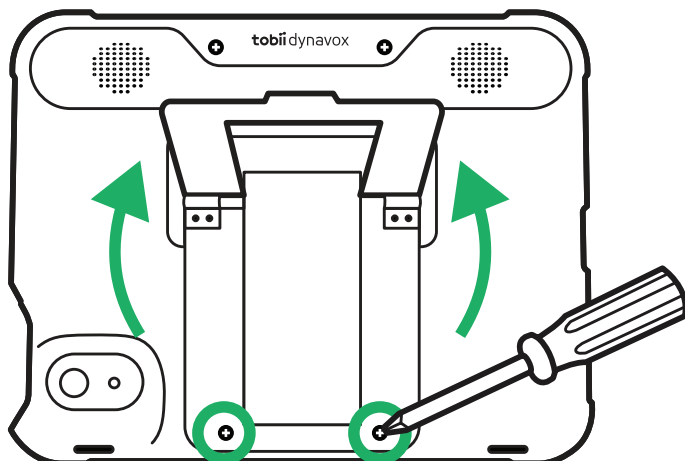
4. Appuyez sur les bords pour les emboîter.



5. Placez l'appareil SC Tablet Mini face vers le bas sur une surface plate.  
6. Serrez les deux vis cruciformes situées dans la partie supérieure.

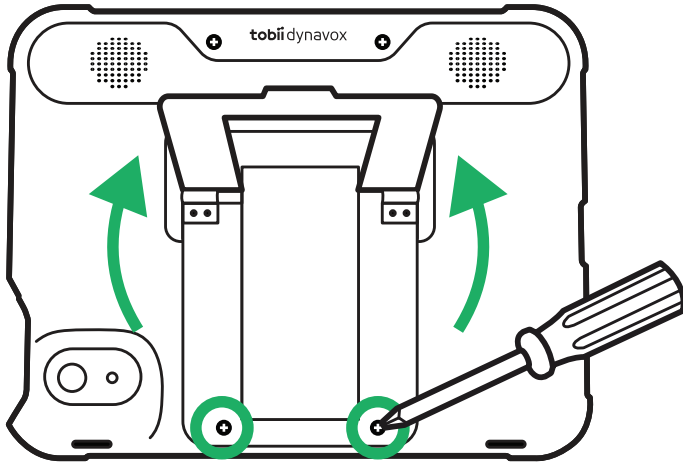


7. Relevez le support pliable et serrez les deux vis cruciformes situées dans la partie inférieure.

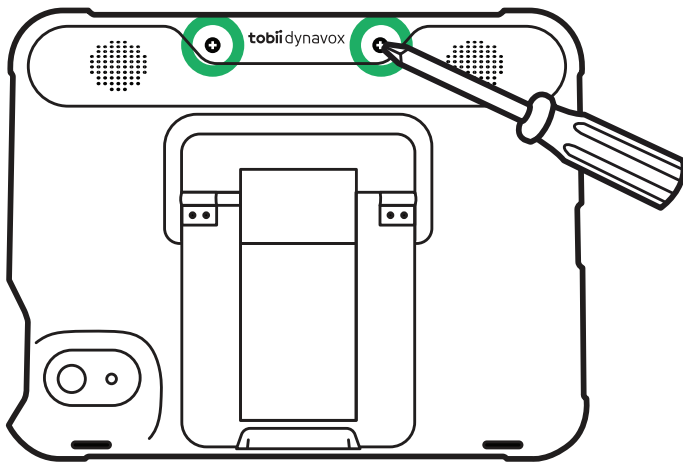


## 5.7 Retirer l'iPad de la SC Tablet Mini

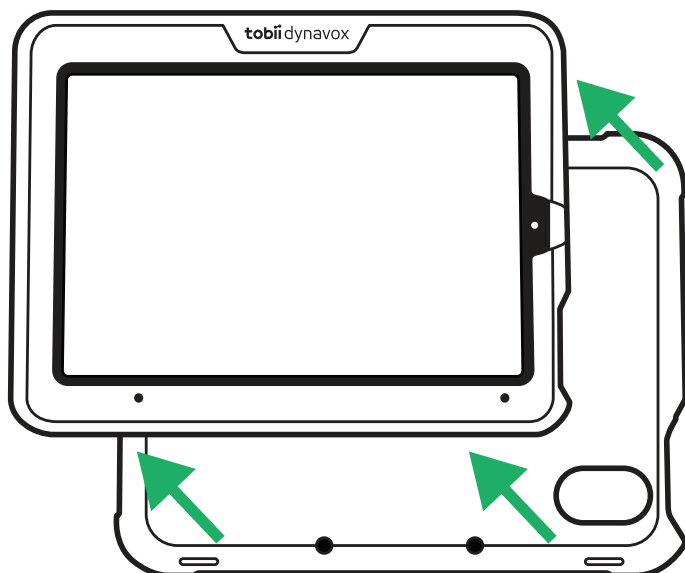
1. Placez l'appareil SC Tablet Mini face vers le bas sur une surface plate.
2. Relevez le support pliable et déserrez les deux vis cruciformes situées derrière le support.



3. Déserrez les deux vis cruciformes situées dans la partie supérieure.



4. Séparez la plaque avant et le corps de la SC Tablet Mini en séparant les deux pièces.



5. Retirez l'iPad mini.

## 5.8 État de chargement la batterie et économie d'énergie

L'état de chargement de la batterie de la SC Tablet Mini est contrôlé par l'intermédiaire de votre iPad Mini couplé. Suivez les étapes indiquées ci-dessous pour afficher le widget de la batterie sur votre écran Aujourd'hui.

### Ajouter le widget d'état de la batterie

1. Sur votre iPad Mini, faites glisser votre doigt vers l'écran d'accueil pour accéder à l'écran Aujourd'hui.
2. Faites défiler l'écran jusqu'en bas et appuyez sur **Édition**.
3. Sélectionnez le bouton **+** (plus) situé dans le coin en haut à gauche.
4. Recherchez **Batteries** dans la liste des widgets et tapez sur **+** pour l'ajouter à votre écran Aujourd'hui.
5. Sélectionnez **Terminé**.

Vous pouvez maintenant faire glisser votre doigt vers la droite sur l'écran d'accueil à tout moment pour accéder à l'écran Aujourd'hui et consulter l'état de la batterie de la SC Tablet Mini (la SC Tablet Mini doit être couplée).

Le widget affiche également l'état de chargement de l'iPad Mini.



L'état de chargement de la batterie de la SC Tablet Mini s'affiche par incréments de 10%. Lorsque la batterie atteint un niveau de chargement de 10%, la SC Tablet Mini doit être branchée à une source d'alimentation, sinon, elle s'éteindra.

Les paramètres d'économie d'énergie de la SC Tablet Mini sont pré-configurés de façon à optimiser l'autonomie de la batterie. La SC Tablet Mini est conçue pour demeurer sous tension.

## 5.9 Réglage du volume

Pour régler le volume, utilisez la bascule Volume Up (Augmenter le volume) et Volume Down (Baisser le volume) (position 1 sur *Figure 3.1 Vue frontale et vue de dessus*) située sur le haut de la SC Tablet Mini.



Les réglages de volume peuvent également être effectués dans TD Snap, TD Talk ou dans le logiciel iPadOS de l'iPad Mini.

## 5.10 Réglage du son

Vous pouvez configurer les haut-parleurs en utilisant les **Paramètres > Musique > EQ**.



La SC Tablet Mini est dotée d'un trou afin de permettre l'utilisation du micro interne de l'iPad Mini en tant qu'entrée audio. Dans certaines circonstances, la housse peut provoquer des interférences avec l'entrée audio. Pour obtenir une entrée audio de meilleure qualité, essayez de retirer temporairement la housse ou d'utiliser un micro externe branché sur le port d'éclairage de l'iPad Mini.

## 5.11 iPad Mini

Pour obtenir plus d'informations sur l'utilisation de l'iPadOS sur l'iPad Mini, consultez les liens suivants : <https://support.apple.com/fr-fr/guide/ipad/welcome/ipados>

# 6 Entretien du produit

## 6.1 Température et humidité

### 6.1.1 Utilisation générale - Température de fonctionnement

Le SC Tablet Mini doit être conservé au sec à température ambiante. La température et le taux d'humidité suivants sont recommandés pour l'appareil :

- Température ambiante : De 0°C à 35°C (32°F à 95°F)
- Humidité relative : 10% à 90% (aucune condensation sur l'appareil)

### 6.1.2 Transport et stockage

Pour le transport et le stockage, la température et le taux d'humidité suivants sont recommandés pour le dispositif :

- Température : De -30°C à 70°C (-22°F à 158°F)
- Humidité : 10 % à 95 % à 40 (104) (aucune condensation sur le dispositif) 10 % à 95 % à 40 (104) (aucune condensation sur l'appareil) 10 % à 95 % à 40 (104) (aucune condensation sur le dispositif)
- Pression atmosphérique : De 70 kPa à 106 kPa (375 mmHg à 795 mmHg)



Le SC Tablet Mini n'est ni étanche ni imperméable. L'appareil ne doit donc pas être conservé en présence d'une humidité, de vapeurs ou d'autres conditions humides excessives. Ne plongez pas le dispositif dans l'eau ou dans un autre liquide. Veillez à empêcher tout déversement de liquide sur l'appareil, particulièrement sur les connecteurs.

### 6.1.3 Recharge

Lors du chargement, température et le taux d'humidité suivants sont recommandés pour l'appareil :

- Température : De 10°C à 45°C (50°F à 113°F)
- Humidité relative : 5 % à 90 % (aucune condensation sur l'appareil)

## 6.2 Nettoyage de l'appareil SC Tablet Mini

1. Avant de procéder au nettoyage, éteignez complètement votre dispositif.
2. Débrancher votre dispositif.
3. Retirez tous les câbles.
4. Essuyez toutes les surfaces externes en utilisant une lingette contenant de l'alcool isopropylique à 70 %, une lingette contenant de l'alcool éthylique à 75 % ou une lingette désinfectante Clorox afin de lutter contre les infections.
5. Laissez le dispositif sécher naturellement.
6. Tout accessoire inclus doit également être désinfecté de la même façon.
7. Si des stries de résidus provenant du nettoyage demeurent, essuyez l'écran avec un chiffon doux et sec.
8. Éliminez le matériel de nettoyage de manière adéquate.



Ne vaporisez pas de produits en vaporisateur directement sur le dispositif, car ces derniers pourraient saturer le dispositif ou laisser de l'humidité indésirable y pénétrer.

## 6.3 Transport du SC Tablet Mini

Déconnectez tous les câbles du SC Tablet Mini lors de son transport.



Il est recommandé de conserver l'emballage d'origine du SC Tablet Mini.

Si le dispositif devait être retourné à Tobii Dynavox pour des problèmes ou une réparation sous garantie, il est préférable d'utiliser l'emballage d'origine ou équivalent pour le transport. La plupart des transporteurs exigent un emballage d'au moins 5 cm autour du dispositif.

**Remarque :** En accord avec la réglementation de la Commission mixte, tout emballage (notamment les boîtes) envoyé à Tobii Dynavox doit être éliminé.

## 6.4 Mise au rebut du SC Tablet Mini

Ne jetez pas la SC Tablet Mini avec les déchets ménagers ou de bureau. Respectez les réglementations locales de mise au rebut des appareils électriques et électroniques.

## 6.5 Mise au rebut des batteries

Ne mettez pas les batteries au rebut avec les déchets ménagers ou de bureau. Veuillez respecter les réglementations locales pour la mise au rebut des batteries.



# Annexe A Assistance technique, garantie, documents de familiarisation

## A1 Assistance client

Pour toute demande d'assistance, veuillez contacter votre représentant local ou le service d'assistance de Tobii Dynavox. Pour bénéficier d'une assistance aussi rapide que possible, assurez-vous d'avoir le SC Tablet Mini à portée de main et, si possible, accès à une connexion Internet. On vous demandera de fournir le numéro de série de l'appareil, que se trouve à l'arrière de l'appareil.

Pour de plus amples informations sur le produit et les différentes possibilités d'assistance, visitez le site internet de Tobii Dynavox [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com).

## A2 Garantie

Veuillez lire le document Manufacturer's Warranty imprimé qui se trouve dans l'emballage.



Tobii Dynavox N'est pas en mesure de garantir que le logiciel installé sur SC Tablet Mini répondra à vos exigences, que le fonctionnement du logiciel ne sera pas interrompu ou s'effectuera sans erreur ou que toutes les erreurs logicielles seront corrigées.



Tobii Dynavox ne garantit pas que la SC Tablet Mini répondra aux exigences du client, que le fonctionnement de la SC Tablet Mini ne sera pas interrompu, ou que la SC Tablet Mini n'aura pas de bogues ou autres défauts. Le client accepte le fait que la SC Tablet Mini ne pourra pas forcément fonctionner pour tout le monde ou dans toutes les conditions de luminosité.

Veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le dispositif. La garantie n'est valable que si le dispositif est utilisé conformément au manuel de l'utilisateur. Le démontage du SC Tablet Mini annule la garantie.



Il est recommandé de conserver l'emballage d'origine du SC Tablet Mini.

Si le dispositif devait être retourné à Tobii Dynavox pour des problèmes ou une réparation sous garantie, il est préférable d'utiliser l'emballage d'origine ou équivalent pour le transport. La plupart des transporteurs exigent un emballage d'au moins 5 cm autour du dispositif.

**Remarque :** En accord avec la réglementation de la Commission mixte, tout emballage (notamment les boîtes) envoyé à Tobii Dynavox doit être éliminé.

## A3 Documents de familiarisation

Tobii Dynavox propose une gamme de documents de familiarisation pour les produits SC Tablet Mini et les produits de communication associés. Ils se trouvent sur le site [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com) et sur la page <https://learn.tobiidynavox.com/>.

# Annexe B Informations sur la conformité des produits



SC Tablet Mini porte un marquage de la CEE, qui indique leur conformité aux directives essentielles européennes au regard de la santé et de la sécurité.

## B1 Déclaration FCC

Cet appareil comporte l'ID FCC : 5123A-BGTWT32AE. Conforme à la section 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage nuisible ; (2) l'utilisateur du dispositif doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.



Toute modification n'ayant pas été expressément approuvée par Tobii Dynavox est susceptible d'annuler l'autorisation de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement dans le cadre des règles de la FCC.

### B1.1 Pour l'équipement de la section 15B

Ce matériel a été testé et certifié conforme aux limites déterminées pour un appareil numérique de classe B, en application de la section 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut répandre de l'énergie en radiofréquence. Dans la mesure où il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut produire un brouillage nuisible avec les communications radio.

Toutefois, il n'est pas garanti qu'aucun brouillage ne se produise dans une installation spécifique. Dans la mesure où l'équipement produit un brouillage nuisible avec une réception radio ou télévision (phénomène qu'il est possible de déterminer en éteignant et rallumant le dispositif concerné), l'utilisateur est invité à tenter de remédier au brouillage en procédant à l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Changez l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise d'un autre circuit que celui auquel est connecté le récepteur.
- Faites appel à votre revendeur ou à un technicien radio/télévision expérimenté.

### B1.2 Pour les appareils portables

Déclaration FCC relative à l'exposition aux radiations RF :

1. Cet émetteur ne doit pas être utilisé en même temps qu'un autre émetteur ou une autre antenne ni être situé au même endroit.
2. Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RF définies par la FCC pour un environnement non contrôlé. Ce dispositif a été testé pour une utilisation type à la main avec un contact latéral direct du dispositif sur le corps humain. Pour rester conforme aux exigences FCC relatives à l'exposition RF, éviter tout contact avec l'antenne pendant les émissions.

## B2 Déclaration Industrie Canada

### Attention

- (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
- (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;
- (iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;

(iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

#### **Avertissement**

- (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
- (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;
- (iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
- (iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

Cet appareil comporte l'ID IC : 5534A-SCTMI) a été testé conformément aux exigences de sécurité relatives aux limites d'exposition aux ondes radio (DAS) définies dans la norme RSS-102 et applicables au grand public (environnement non contrôlé) (1,6 W/kg).

Cet appareil comporte l'ID IC : 5534A-SCTMI) a été testé conformément aux exigences de sécurité relatives aux limites d'exposition aux ondes radio (DAS) définies dans la norme CNR-102 et applicables au grand public (environnement non contrôlé) (1,6 W/kg).

Ce dispositif numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Ce dispositif numérique de classe B est conforme à la norme canadienne NMB—003.

Le présent dispositif est conforme aux normes d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage ; (2) l'utilisateur du dispositif doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Le présent appareil est conforme aux normes d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## **B3 Déclaration CE**

Cet équipement est conforme aux exigences relatives à la compatibilité électromagnétique, aux exigences élémentaires de protection de la directive concernant la compatibilité électromagnétique (CEM) 2014/30/EU sur les approximations des lois des Pays Membres et relatives à la compatibilité électromagnétique, et enfin, à la directive 2014/53/UE sur les équipements radio (Radio Equipment Directive - RED). Il est donc conforme aux réglementations sur les équipements de radio et de terminaux de télécommunication.

## **B4 Directives et normes**

Le SC Tablet Mini est conforme aux normes suivantes :

- Règlement relatif aux dispositifs médicaux (MDR) (UE) 2017/745/
- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU
- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
- Low voltage Directive 2011/65/EU
- WEEE Directive 2012/19/EU
- Reach Directive 2006/121/EC, 1907/2006/EC Annex 17
- Batteries Directive 2013/56/EU
- IEC 62368-1
- ISO 60601-1

Le dispositif a été testé conformément aux exigences ISO 14971:2019 et autres normes relatives aux marchés ciblés.

# Annexe C Instructions et déclaration du fabricant

## C1 e compatibilité électromagnétique (CEM)

Cet équipement médical électrique nécessite des précautions particulières en termes de CEM et doit être mis en service conformément aux informations concernant les exigences CEM figurant dans le manuel de l'utilisateur. L'équipement est conforme à la norme CEI 60601-1-2:2014 pour l'immunité et les émissions. Néanmoins, des précautions particulières doivent être prises :

L'équipement sans PERFORMANCES ESSENTIELLES ou suivant des PERFORMANCES ESSENTIELLES est destiné à être utilisé dans un environnement de soins à domicile.



L'utilisation de ce dispositif placé à proximité d'un autre dispositif ou empilé sur celui-ci doit être évitée, car elle pourrait entraîner un mauvais fonctionnement. Si cette utilisation est nécessaire, cet équipement et les autres équipements doivent être surveillés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.

L'utilisation d'accessoires, transducteurs et câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement pourrait conduire à une augmentation des émissions électromagnétiques ou à une réduction de l'immunité électromagnétique de cet équipement et entraîner un mauvais fonctionnement.



L'utilisation de tout équipement portable et mobile de communication par RF (y compris des périphériques comme des câbles d'antenne et des antennes externes) doit respecter un espacement de 30 cm (12 pouces) au moins entre ce même produit et tout composant de , y compris les câbles fournis par le fabricant. Le non respect de cet espacement peut entraîner une dégradation des performances de cet équipement.



Si l'emplacement d'utilisation se trouve à proximité (par exemple à moins de 1,5 km) d'antennes de diffusion AM, FM ou TV, il convient de vérifier que l'équipement fonctionne normalement avant de l'utiliser afin de s'assurer qu'il reste sûr en matière de perturbations électromagnétiques pendant toute sa durée de vie prévue.

**DÉCLARATION :** Aux fins de bon fonctionnement, l'équipement dispose d'une fonction de communication sans fil. Il comprend un émetteur et un récepteur de RF à 2,4 Ghz et modulation par impulsion.

Tableau C.1 Informations concernant les câbles ci-dessous fournies à titre de référence

Câble	Longueur max. du câble	Blindé/non blindé	Nombre	Classification du câble
Câble d'alimentation AC	1 m	Non blindé	1 Ensemble	Alimentation AC
Câble d'alimentation DC	1 m	Blindé	1 Ensemble	Alimentation DC
Câble d'alimentation DC	1 m	Blindé	1 Ensemble	Alimentation DC

Tableau C.2 Tableau de conformité EMI — Émissions

Phénomène	Conformité	Environnement électromagnétique
Émissions RF	CISPR 11 Groupe 1, Classe B	Environnement de soins à domicile
Distorsion harmonique	IEC 61000-3-2 Classe A	Environnement de soins à domicile
Fluctuations de tension et scintillement	IEC 61000-3-3 Conformité	Environnement de soins à domicile

Tableau C.3 Tableau de conformité SMU — Port de boîtier

Phénomène	SMU standard de base	Niveaux d'essai d'immunité Environnement de soins à domicile
Électrostatique Déchargement	IEC 61000-4-2	±8 kV Contact ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV air
Champs électromagnétiques RF rayonnés	IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM à 1kHz
Champs à proximité de l'équipement de communication sans fil RF	IEC 61000-4-3	Consultez <i>Tableau C.4 Tableau de conformité SMU — Champs à proximité des équipements de communication sans fil RF</i>
Champs magnétiques de fréquences à puissance nominale	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz

Tableau C.4 Tableau de conformité SMU — Champs à proximité des équipements de communication sans fil RF

Fréquence d'essai (MHz)	Groupe (MHz)	Niveaux d'essai d'immunité Environnement de soins à domicile
385	380-390	Modulation par impulsion 18 Hz, 27 V/m
450	430-470	FM, déviation ±5 kHz, sinus 1 kHz, 28 V/m
710	704-787	Modulation par impulsion 217 Hz, 9 V/m
745		
780		
810	800-960	Modulation par impulsion 18 Hz, 28 V/m
870		
930		
1720	1700-1990	Modulation par impulsion 217 Hz, 28 V/m
1845		
1970		
2450	2400-2570	Modulation par impulsion 217 Hz, 28 V/m
5240	5100-5800	Modulation par impulsion 217 Hz, 9 V/m
5500		
5785		

Tableau C.5 Tableau de conformité SMU — Port d'alimentation c.a. d'entrée

Phénomène	SMU standard de base	Niveaux d'essai d'immunité Environnement de soins à domicile
Transitoires électriques rapides en salves	IEC 61000-4-4	±2 kV Fréquence de répétition 100 kHz
Ondes de choc Surtensions ligne à ligne	IEC 61000-4-5	±0.5 kV, ±1 kV
Perturbations conduites induites par les champs RF	IEC 61000-4-6	3V, 0,15 MHz-80 MHz 3 V, 0,15 MHz - 80 MHz 6 V dans les bandes ISM et les bandes radioamateurs entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz 80-1 kHz
Baisses de tension	IEC 61000-4-11	0 % $U_T$ ; 0,5/300 cycles À 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°
		0 % $U_T$ ; 1/300 cycles et 70 % $U_T$ ; 25/30 cycles Phase unique à 0°
Interruptions de tension	IEC 61000-4-11	0 % $U_T$ ; 250/300 cycles

Tableau C.6 Tableau de conformité SMU — Port de pièces d'entrée et de sortie de signal

Phénomène	SMU standard de base	Niveaux d'essai d'immunité Environnement de soins à domicile
Perturbations conduites induites par les champs RF	IEC 61000-4-6	3V, 0,15 MHz-80 MHz 3 V, 0,15 MHz - 80 MHz 6 V dans les bandes ISM et les bandes radioamateurs entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz 80-1 kHz

# Annexe D      Spécifications techniques

## D1    SC Tablet Mini

Standard	SC Tablet Mini
Type	Dispositif de communication
Modélisation	SC Tablet Mini
Dimensions (lxhxp)	215 × 170 × 50 mm 8,5 × 6,7 × 2,0 pouces
Poids	850 g 1,87 lbs
Enceintes	2 × 31 mm × 9 mm, 4,0 ohms, 5 W
Connecteurs	1 × Micro USB
Boutons	1 × volume + 1 × volume - 1 × outil de sélection à deux positions
Bluetooth®	Bluetooth® 3.0
Autonomie de la batterie	~ 8 h en utilisation normale
Technologie de la batterie	Batterie rechargeable Li-ion Polymer
Capacité de la batterie	15,54 Wh
Temps de chargement de la batterie	< 4 heures
Alimentation	Adaptateur secteur 5,0 Vcc 4,8A CA
Indice de protection	IP22 Valide uniquement pour Speech Case Mini

## D2    Adaptateur d'alimentation

Élément	Spécification
Modélisation	HM2072
Tension d'entrée	100 à 240 Vca
Courant d'entrée (max)	2,0 A
Fréquence d'entrée	50 kHz à 60 Hz
Sortie DC	USB-A: 5VCC, 2,4A, 12W
	USB-C : 5VcC, 3,0A, 15W or 9.0VCC, 3A, 27W or 12VCC, 3A, 36W or 15VCC, 3A, 45W or 20VCC ,3A, 60W

# Annexe E      Accessoires approuvés

Pour en savoir plus sur les derniers accessoires approuvés pour la SC Tablet Mini, veuillez visiter le site [www.TobiiDynavox.com](http://www.TobiiDynavox.com) ou contacter votre revendeur Tobii Dynavox local.





Tous droits réservés ©Tobii Dynavox (Publ). Certains produits et services ne sont pas proposés sur certains marchés locaux. Les spécifications peuvent être soumises à des modifications sans avertissement préalable. Toutes les marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## Assistance pour votre dispositif Tobii Dynavox

### Obtenez de l'aide en ligne

Veuillez prendre connaissance de la page d'assistance spécifique de votre produit Tobii Dynavox. Cette page contient des informations à jour sur les problèmes connus, ainsi que des astuces sur l'utilisation du produit. Notre page d'assistance en ligne se trouve sur : [www.TobiiDynavox.com/support-training](http://www.TobiiDynavox.com/support-training)

### Contactez votre conseiller en solutions ou revendeur

Pour les questions et problèmes concernant votre produit, contactez votre conseiller en solutions Tobii Dynavox ou un revendeur autorisé. C'est lui qui connaît le mieux votre installation personnelle et est par conséquent le mieux à même de vous aider et vous former. Pour obtenir le détail des coordonnées, allez sur [www.TobiiDynavox.com/contact](http://www.TobiiDynavox.com/contact)